

社團法人臺灣臺北科技大學產官學研菁英協會

第五屆第一次會員大會 會議紀錄

- 一、 時 間：105 年 9 月 23 日（星期五）17:45—21:10
- 二、 地 點：台北喜來登飯店 1 樓【清翫廳】
- 三、 出席人員：
應出席 79 人，實際出席 45 人（親自出席 42 人，委託出席 3 人）
- 四、 請假人員：34 人
- 五、 列席人員：
（一）來賓：國立臺北科技大學：蘇昭瑾研發長、段葉芳總務長、車輛系蕭耀榮主任、文化事業發展系鄭麗玲主任、化工系朱建嘉助理教授、資材系宋健民教授。
（二）會務人員：鄧道興、林淑欣、李宗霖、賴俊瑋。
- 六、 主席：詹世弘 記錄：林淑欣
- 七、 主席致詞(略)
- 八、 來賓致詞(略)
- 九、 報告事項
（一） 理事會工作報告：104、105 年度工作報告(詳第 4-8 頁)
（二） 監事會監察報告（詳第 17 頁）
主席裁示：洽悉（經詢全體出席會員無異議）
- 十、討論提案
第一案
案由：審核 104 年度工作報告、收支餘絀表、收支決算表、現金出納表、資產負債表、財產目錄及基金收支表等報表(詳第 4-16 頁)。
說明：依本會章程第三十二條辦理，經 105 年 3 月 18 日第四屆第三次理監事聯席會議決議通過，提請會員大會審核。
決議：全體出席會員一致無異議通過。

第二案

案由：審核 106 年度工作計畫書、收支預算表及員工待遇表（詳第 18-20 頁）。

說明：依本會章程第三十二條辦理，經 105 年 5 月 27 日第四屆第四次理監事聯席會議決議通過，提請會員大會審核。

決議：全體出席會員一致無異議通過。

第三案

案由：審核變更章程第十三條。

說明：

一、按內政部台內團字第 1040076118 號函旨應一併修正章程第十三條之會員代表任期為二年。

二、章程第十三條原文、修正文對照如下：

原文	修正後
本會以會員大會為最高權力機構。會員人數超過三百人以上時得分區比例選出會員代表，再召開會員代表大會，行使會員大會職權。會員代表任期一年，其名額及選舉辦法由理事會擬定，報請主管機關核備後行之。	本會以會員大會為最高權力機構。會員人數超過三百人以上時得分區比例選出會員代表，再召開會員代表大會，行使會員大會職權。 <u>會員代表任期二年</u> ，其名額及選舉辦法由理事會擬定，報請主管機關核備後行之。

三、此案經 104 年 12 月 18 日第四屆第二次理監事聯席會議決議通過，預計自第五屆開始施行，提請會員大會審核。

決議：全體出席會員一致無異議通過。

十一、臨時動議：無。

十二、選舉第五屆理事、監事：

選舉事項：發票：林淑欣、監票：鄧道興、唱票：李宗霖、計票：賴俊瑋
選舉結果：

理事當選人數計 15 人：張宏嘉(45 票)、嚴隆財(44 票)、沈文振(44 票)、葉寅夫(43 票)、陳勝標(42 票)、徐明德(40 票)、張水美(40 票)、黃國真(39 票)、林茂桂(38 票)、楊映煌(38 票)、楊振通(37 票)、葉儀皓(37 票)、王小瀟(37 票)、張孫堆(35 票)、林寶彰(35 票)。

監事當選人數計 3 人：林文仲(45 票)、陳輝俊(43 票)、李海清(42 票)。

十三、散會 (21:10)

社團法人臺灣臺北科技大學產官學研菁英協會

工 作 報 告

中華民國 104 年 1 月 1 日至 104 年 12 月 31 日

項次	日期	工作活動內容	參加人員／備註
1	01.16	第三屆第三次理監事聯席會議： 1. 審議 103 年度工作報告、收支餘絀表、收支決算表、現金出納表、資產負債表、財產目錄、基金收支表等報表。2. 討論「會務運作腦力大激盪會議」之結論。3. 討論回饋委員會更名為「協進委員會」及其組織簡則。4. 討論與北科大合作辦理李遠哲院長講座活動。5. 討論建立專題講座講者及主題活動資料庫。6. 義隆電子(股)公司葉儀皓董事長入會案同意備查。	理事： 詹世弘、彭双浪、王小瀟、張水美、林茂桂、楊映煌、沈文振、洪炳雄、張宏嘉、李嘉華 監事： 白陽泉、林俊慧、黃國真 名譽理事長：蔡裕慶 名譽理事：林啟瑞 秘書長：鄧道興
2	01.23	第十九次例會聯誼餐會活動： 參訪林柳新紀念偶戲博物館 專題講座：台灣偶戲文化的保存與推廣-Small is Beautiful 講者：林柳新紀念偶戲博物館 羅斌館長	會員伉儷 邀請來賓
3	01.30	產學委員會第一次會議	彭双浪、蔡裕慶、曾國華、林俊宏、孫卓勳、賴克富、李海清
4	02.10	協進委員會第一次會議	楊映煌、林啟瑞、黃國真、白陽泉、王瑞材、朱其龍、蘇昭瑾、黃木添
5	03.05	拜訪印度台北協會	詹世弘、蔡裕慶、林啟瑞
6	03.08	參與臺北科大校友總會 2015 年新春聯合團拜暨春酒餐敘活動。	會員伉儷
7	03.20	第二十次例會聯誼餐會活動： 專題講座：來印度製造：台商的機會 講者：印度台北協會趙志恆會長、何繼往副會長	會員伉儷 邀請來賓
8	03.26	菲律賓投資招商說明會	會員企業、臺北科大、菲國貿工部官員

9	04.09	聯誼委員會第一次會議	王小瀟、朱其龍、鄧道興
10	04.10	協進委員會第二次會議	李嘉華、楊映煌、林啟瑞、黃國真、白陽泉、林茂桂、朱其龍、蘇昭瑾、蕭耀榮、宋國明、黃木添
11	04.30 05.01	二日球敘活動 地點：高雄信誼球場、高雄球場	洪三平、林俊慧、黃木添等人
12	05.06	產學委員會第二次會議	曾國華、林俊宏、葉儀皓、賴克富、李海清、梁進利、張水美、蘇昭瑾
13	05.08	第三屆第四次理監事聯席會議： 1. 討論 105 年度工作計畫表、收支預算表及員工待遇表。2. 討論變更理事、監事、理事長任期為二年，預計自第五屆開始施行。3. 討論本會「會務執行內部規範」增訂卸任理監事轉聘為名譽理事。4. 討論第四屆理事監事推薦名單。5. 討論會員常年會費催繳後未繳之處理。6. 討論舉行經濟、財經論壇活動。7. 討論協進委員會 4 月 10 日會議結論與建議。8. 討論九月份會員大會暨例會專題講座活動調整。9. 討論敦聘會員童子賢先生為本會榮譽理事長。	理事： 詹世弘、彭双浪、張水美、洪三平、楊映煌、洪炳雄、李嘉華、嚴隆財 監事： 白陽泉、林俊慧、黃國真 名譽理事長：蔡裕慶 名譽理事：林啟瑞 秘書長：鄧道興
14	05.22 05.23	第二十一次例會聯誼餐會活動： 麻布山林與北埔古蹟之旅 專題講座：總經理的 1000 天~從敗部復活的關鍵 講者：友達光電股份有限公司 彭双浪董事長	會員伉儷與寶眷
15	07.17	第二十二次例會聯誼餐會活動： 專題講座：跨域治理與協力夥伴 講者：前調查局王福林局長	會員伉儷 邀請來賓
16	07.30	拜訪校友：台化黃棟騰總經理及南亞鄒明仁總經理。	詹世弘、王小瀟 林啟瑞、楊映煌
17	08.18	拜訪會員豐群集團張宏嘉董事長	詹世弘、林啟瑞
18	09.18	李遠哲院長菁英講座 講題：急速轉變中的人類社會	會員伉儷與師生校友們

19	09.25	<p>第四屆第一次會員大會暨第二十三次例會聯誼餐會活動：</p> <p>專題講座：億光智勝日亞化策略</p> <p>講者：億光電子工業股份有限公司葉寅夫董事長</p>	<p>會員伉儷</p> <p>邀請來賓</p>
20	09.25	<p>第四屆第一次理監事聯席會議：</p> <p>選舉第四屆常務監事、常務理事及理事長、副理事長。</p>	<p>理事：詹世弘、葉寅夫、嚴隆財、李嘉華、楊映煌、徐明德、白陽泉、黃國真、楊振通</p> <p>監事：林文仲、陳輝俊</p>
21	11.20	<p>第二十四次例會聯誼餐會活動：</p> <p>專題講座 1：伊朗古波斯榮光之旅</p> <p>講者：星球國際旅行社林婉美總監</p> <p>專題講座 2：伊朗的經濟發展與商機</p> <p>講者：前德黑蘭台灣貿易中心林政得主任</p>	<p>會員伉儷</p> <p>邀請來賓</p>
22	12.18	<p>第四屆第二次理監事聯席會議討論事項：</p> <p>1. 104 年度 1 月至 10 月財務報表。</p> <p>2. 修正章程第十三條：會員代表任期為二年，預計自第五屆起施行。</p> <p>3. 105 年度活動規劃與建議。</p> <p>4. 邱紹禎、鄒明仁入會案備查。</p> <p>5. 林再林、憚軼群、黃椿木、李應生退會案備查。</p>	<p>理事：詹世弘、彭双浪、張宏嘉、嚴隆財、李嘉華、張水美、楊映煌、黃國真、楊振通。</p> <p>監事：林文仲、陳輝俊。</p>

社團法人臺灣臺北科技大學產官學研菁英協會

工 作 報 告

中華民國 105 年 1 月 1 日至 105 年 7 月 31 日

項次	日期	工作活動內容	參加人員／備註
1	01.22	第三次產學會議討論事項： 前一次會議（2015.05.06）建議調整學生實習時間 前一次會議（2015.05.06）建議關注海外實習地點 日本產業實學機會(提案人：林俊宏) 「創新產學就業興業留才計畫草案」討論	彭双浪、張水美 葉儀皓、林俊宏 李達生、蘇昭瑾 賴克富
2	01.23	第二十五次例會聯誼餐會活動： 專題講座：您所不知道的伊斯蘭國 ISIS 講者：約旦王國國防部維持和平處前處長 穆罕默德·阿里先生 翻譯：國防大學戰略研究所袁力強教授	會員伉儷 邀請來賓
3	03.05	參與校友總會新春聯合團拜	會員伉儷
4	03.07	例會講者會議 討論事項：討論七月份例會活動如何與北科大進行產學交流。	林啟瑞、李達生 蘇昭瑾、鄧道興 楊哲化、范育成 張添晉、葉采青 耿慶瑞
5	03.18	第四屆第三次理監事聯席會議討論事項： 104 年度工作報告及財務報表，提請審議。 企業參訪(5/6)活動規劃建議討論。 提名(第五屆理監事)小組成員規劃討論。 協進委員會召集人推薦與討論。 新會員黃棟騰、陳治豪入會案備查。	理事： 詹世弘、嚴隆財 沈文振、林茂桂 楊映煌、黃國真 張水美、白陽泉 監事： 林文仲、陳輝俊 名譽理事：林啟瑞 秘書長：鄧道興
6	03.25	第二十六次例會聯誼餐會活動： 簡報：MIT media lab 林家樑簡報 專題講座：工研院轉型升級之路－結合技術突破型與系統整合型創新 講者：工業技術研究院劉仲明院長	會員伉儷 邀請來賓

7	04.26	拜訪校友：宜蘭縣吳澤成副縣長	詹世弘、林啟瑞
8	05.06	企業參訪：三陽工業、友達光電	會員伉儷寶眷
9	05.20	第二十七次例會聯誼餐會活動： 簡報：北科工業 4.0 顧問團隊 陳振傑簡報 專題講座：新生物科技－氫氣醫學 (Hydrogen Medicine) 之理論根據及其在 臨床及預防醫學上的應用 講者：美國自由基生物醫學會劉燦榮院士	會員伉儷 邀請來賓
10	05.17	提名小組會議：討論第五屆理監事名單	詹世弘、姚立德 蔡裕慶、張宏嘉 林啟瑞、鄧道興
11	05.27	第四屆第四次理監事聯席會議討論事項： 106 年度工作計畫表、收支預算表等 第五屆理事監事名單推薦與討論 海外觀摩-伊朗行程規劃與討論 本會例會紙本會訊形式、內容之討論 澳亞衛視提案製「菁英會」節目	理事： 詹世弘、彭双浪 張宏嘉、嚴隆財 張水美、楊振通 楊映煌、黃國真 監事： 陳輝俊、葉儀皓 督導理事長：蔡裕慶 秘書長：鄧道興
12	07.22	第二十八次例會聯誼餐會活動： 簡報：北科大教授群劉益宏、楊重光、吳 浴沂、華國媛、賴炎生等簡報研發成果 專題講座：智慧臺北科技大學城研發成果 現況 講者：臺北科大研發處蘇昭瑾研發長	會員伉儷 邀請來賓

收支餘絀表

中華民國104年1月1日至104年12月31日

科目名稱	金額	總計
本會經費收入總額		1,882,808
會員入會費	90,000	
會員常年會費	1,686,300	
利息收入	36,508	
其他收入	70,000	
本會經費支出總額		1,400,274
事務費用		33,361
文具印刷	3,975	
郵電費	13,745	
各項折舊	4,223	
書報雜誌	475	
手續費	810	
勞務費	-	
雜項支出	10,133	
人事費用		701,177
員工薪資	612,670	
保險費	59,635	
退休金費用	28,872	
業務費用		665,736
業務推展聯誼活動費	378,873	
交通費	22,845	
會議餐費	69,036	
慶弔費	6,000	
文具印刷費	101,690	
其他業務費用	87,292	
其他支出		0
兌換損失	0	
餘絀		482,534
提撥基金	1,500	1,500
本期餘絀		481,034

理事長

常務監事

秘書長

製表



社團法人臺灣臺北科技大學產官學研菁英協會

收 支 決 算 表

中華民國 104 年 1 月 1 日至 104 年 12 月 31 日

項目			決算數	預算數	決算與預算比較		說明
款	項	目			名稱	增加	
1			本會經費 收入總額	1,882,808	1,878,000	4,808	
	1		會員入會費 收入	90,000	150,000		60,000 新加入會員 3 人 較預估少 2 位
	2		會員常年 會費收入	1,686,300	1,695,000		8,700 新加入會員 3 人 近八成會員繳納常費
	3		利息收入	36,508	33,000	3,508	存款息、基金定存息
	4		其他收入	70,000	0	70,000	會員洪三平先生捐款
2			本會經費 支出總額	1,400,274	1,456,000		55,726 全年度支出總額佔收入總 額的七成四
	1		事務費用	33,361	40,000		6,639
	1		文具印刷	3,975	5,000		1,025 辦公文具影印等事務支出
	2		郵電費	13,745	8,000	5,745	郵寄、電話、手機、傳真費
	3		各項折舊	4,223	5,000		777 數位相機、手機攤提折舊
	4		書報雜誌	475	2,000		1,525 報紙公告費用
	5		手續費	810	2,000		1,190 匯費等
	6		勞務費	0	8,000		8,000
	7		雜項支出	10,133	10,000	133	製聘書、碳粉匣、耗材
	2		人事費用	701,177	576,000	125,177	
	1		員工薪資	612,670	500,000	112,670	職員薪資、例會工讀生 1-3 名、含年終
	2		保險費	59,635	50,000	9,635	勞健保費、參訪會員旅平險
	3		退休金費用	28,872	26,000	2,872	勞退費
	3		業務費用	665,736	840,000		174,264
	1		業務推展 聯誼活動費	378,873	700,000		321,127 會員大會、例會活動費用 會員贊助參訪偶戲與活動
	2		交通費	22,845	5,000	17,845	遊覽車 1 台、交通費
	3		會議餐費	69,036	5,000	64,036	理監事會議、其他會議餐費
	4		慶弔費	6,000	30,000		24,000 3 件慶弔費
	5		文具印刷費	101,690	60,000	41,690	會刊、例會折頁、信封編印

	6	其他業務 費用	87,292	40,000	47,292		網路空間租賃費、講座謝禮 費、紅酒、活動場地租賃費
	4	其他支出	-	-			
3		提撥基金	1,500	0	1,500		
4		本期餘絀	481,034	422,000	59,034		

理事長

常務監事

秘書長

製表



社團法人臺灣臺北科技大學產官學研菁英協會
現金出納表

中華民國 104 年 01 月 01 日至 104 年 12 月 31 日

收入		支出		
科目名稱	金額	科目名稱	金額	
上期結存		3, 287, 522		
		本期支出	1, 400, 274	
本期 收 入	會員入會收入	90, 000	(-) 本期折舊	4, 223
	會員常會收入	1, 686, 300	(-) 期末應付費用	173, 014
	利息收入	36, 508	(+) 期初應付費用	54, 278
	其他收入	70, 000		
本期暫收款		120, 000		
		本期支出小計	1, 277, 315	
本期現金收入		5, 290, 330		
		本期結存	4, 013, 015	
合計		5, 290, 330		
		合計	5, 290, 330	

理事長

常務監事

秘書長

製表



社團法人臺灣臺北科技大學產官學研菁英協會

資 產 負 債 表

104年12月31日

資產		負債、基金暨餘絀	
科目	金額	科目	金額
流動資產		流動負債	
現金	1,786	應付費用	173,014
華銀 113-100-159293	1,508,229	暫收款	120,000
基金-活儲	1,500		
預付費用	-		
		流動負債總額	293,014
流動資產總額	1,511,515	負債總額	293,014
		基金及餘絀	
基金及長期投資			
基金定存	2,501,500	基金	
基金及長期投資總額	2,501,500	指定用途基金	-
		未指定用途基金	2,501,500
		基金總額	2,501,500
固定資產		餘絀	
其他固定資產	16,890	累積餘絀	739,777
減:累計折舊- 其他固定資產	(13,080)	本期餘絀	481,034
固定資產總額	3,810	累積餘絀總額	1,220,811
		基金及餘絀總額	3,722,311
其他資產	-	基金調整	1,500
其他資產總額	-	基金調整總額	1,500
資產總額	4,016,825	負債及基金總額	4,016,825

理事長

常務監事

秘書長

製表



實帳戶期末餘額明細

104 年度

社團法人臺灣臺北科技大學產官學研菁英協會						
會計科目	摘 要	金額		會計科目	摘 要	金額
現金	零用金	1,786		應付	理監會議餐費	20,234
				費用	例會 DM 名片	8,610
					講座講者費	9,000
銀行	華銀 113-100-159293 帳戶	1,509,729			紅酒 2 箱	12,600
存款	華銀活儲	1,508,229			小信封印刷費	3,200
	提撥基金	1,500				
預付	預付費用	0			11 月勞健保費	4,779
費用					11 月退休金	2,406
基金	華銀定存-8581	580,000	2,501,500		12 月勞健保費	4,779
定存	華銀定存-0383	1,920,000			12 月退休金	2,406
	華銀	1,500			12 月薪資	45,000
					104 年終	60,000
其他	詳如後附(財產目錄)		16,890			
固定						
資產						
減：	詳如後附(財產目錄)		(13,080)			
累折						
其它						

社團法人臺灣臺北科技大學產官學研菁英協會

財 產 目 錄

中華民國 104 年 12 月 31 日止

財產 編號	會計 科目	財產 名稱	取得 日期	所 在 單 位	數 量	取得 原價	折舊		截至本 期累計 提列數	未折減 餘額	說 明
							上期 提列數	本期 提列數			
11132012	其他 固定 資產	數位 相機	101 11 13	菁 英 會	1	9,900	5,363	2,475	7,838	2,062	
01212013	其他 固定 資產	SONY Xperia 手機	102 01 21	菁 英 會	1	6,990	3,494	1,748	5,242	1,748	
合計					2	16,890	8,857	4,223	13,080	3,810	

理事長：

常務監事：

秘書長：

製表：



社團法人臺灣臺北科技大學產官學研菁英協會
基金收支表

中華民國 104 年 12 月 31 日

收 入		支 出	
科 目 名 稱	金 額	科 目 名 稱	金 額
準備基金		準備基金	
歷年累存	2,501,500	支付退職金	0
本年度利息 (基金孳息)	33,918	支付退休金	0
收入			存入(銀行專戶)
本年度提撥	1,500	結餘	2,536,918

理事長

常務監事

秘書長

製表



社團法人臺灣臺北科技大學產官學研菁英協會

監事會工作報告

一、104 年度理事會工作執行皆確實依據年度工作計畫進行。

二、審核本會年度決算（104 年 1 月 1 日～104 年 12 月 31 日）：

（一）總收入：1,882,808 元

（二）總支出：1,400,274 元

（三）結 餘： 481,034 元

常務監事：



社團法人臺灣臺北科技大學產官學研菁英協會

106 年度工作計畫表

壹、會務		預定進度	承辦單位
一	召開會員大會	9 月	秘書室
二	每一季召開理、監事會議	3、6、9、12 月	秘書室
三	舉辦會員聯誼例會暨專題演講	1、3、5、7、9、11 月	秘書室
四	舉辦會員聯誼高爾夫球敘	擇期辦理	秘書室
五	發行菁英會電子報、活動折頁文宣	單月發行	秘書室
六	網站管理與維護	每日	秘書室
七	發行年度會刊	9 月	秘書室
八	編造各類報表	5~6 月 (預算) 01~2 月 (決算)	秘書室
貳、業務		預定進度	承辦單位
一	辦理標竿企業參訪觀摩	每年 1-2 次並擇期辦理	聯誼委員會
二	舉辦各項研討會、座談會或論壇	擇期辦理	產學委員會 協進委員會
三	會員與北科大產學研合作	擇期辦理	產學委員會 協進委員會
四	國際暨海峽兩岸交流互訪	擇期辦理	聯誼委員會
五	針對重大議題舉辦相關論壇 會員家庭日聯誼活動	擇期辦理	產學/協進 聯誼委員會
參、財務		預定進度	承辦單位
一	編製下年度歲入歲出預算	5-6 月	秘書室
二	編製每月財務報表	01-12 月	秘書室
三	編製財產清冊	01~2 月	秘書室

社團法人臺灣臺北科技大學產官學研菁英協會

106 年度收支預算表

中華民國 106 年 1 月 1 日至 106 年 12 月 31 日止

單位：新台幣元

項目			預算數	說明
款	項	目	名稱	
1			收入總額	1,615,000
	1		會員入會費收入	90,000 106 年度預計招收企業新會員 3 位 30,000 元 X 3 位 = 90,000 元
	2		會員常年會費收入	1,500,000 1. 新會員 3 位： 30,000 元 X 3 位 = 90,000 元 2. 舊會員(企業類)58 位，繳費率 7 成 30,000 元 X 40 位 = 1,200,000 元 3. 舊會員(學者公部門)21 位，繳費率 7 成 15,000 X 14 位 = 210,000 元
	3		利息收入	25,000 低利率時代。250 萬元未指定用途基金定存孳息
2			支出總額	1,518,000
	1		事務費用	41,500
		1	文具印刷	5,000 辦公文具影印紙等
		2	郵電費	15,000 郵寄、電話、手機、傳真費等
		3	各項折舊	10,000 數位相機、手機、筆電及投影機等資產攤提折舊
		4	書報雜誌	500
		5	手續費	1,000 匯費等
		6	雜項支出	10,000 其他事務費用、碳粉匣耗材等
	2		人事費用	705,000
		1	員工薪資	610,000 員薪、例會工讀生、年終
		2	保險費	62,000 勞健保、旅平險
		3	退休金費用	33,000
	3		目的事業支出	770,000
		1	業務推展聯誼活動費	500,000 會員大會、例會活動等
		2	交通費	5,000
		3	會議餐費	95,000 理監事會議、內部會議、委員會會議茶點餐費
		4	慶弔費	10,000
		5	文具印刷費	110,000 例會 DM 折頁、會刊設計及印刷費

	6	其他業務費用	50,000	相關活動支出：講者謝禮、拜訪回禮等
	4	提撥基金	1,500	年度結餘提撥金額
3		本期餘絀	97,000	

理事長：

常務監事：

秘書長：

製表：



十三、臨時動議：

第一案

案由：本會聘請卸任理事長詹世弘為督導理事長，卸任理監事蔡裕慶、彭双浪、李嘉華、白陽泉、林啟瑞、洪三平、洪炳雄、林俊慧等八人為本會名譽理事，提請討論。

說明：依本會章程第二十四條辦理。

決議：全體出席理事及會員一致無異議通過。

第二案

案由：本會轄下產學委員會、聯誼委員會、協進委員會、高爾夫球隊等單位召集人依序由沈文振、嚴隆財、楊映煌、吳尚清擔任，提請討論。

說明：依本會章程第二十三條辦理。

決議：全體出席理事及會員一致無異議通過。

十四、散會（20 時 20 分）